

# Safety Data Sheet

安全數據表

## E342 Zero Stick™

# Stoner

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

為了正確使用 Stoner Inc. 產品，允許複製和/或下載此信息，附前提條件是：(1) 信息需完全複製，除非事先取得 Stoner Inc 同意，才可修改，和(2) 無論副本或正本，皆不允許轉售或以其他方式分發，意圖賺取利潤。

### 1. IDENTIFICATION 鑑定

Stoner Incorporated  
1070 Robert Fulton Hwy.  
Quarryville, PA 17566

1-800-227-5538

Product Name 產品名稱:

Zero Stick™

Product Code 產品編號:

E342

Product Use 產品用途:

Mold Release 脫模劑

Duster/Freeze Spray 除塵/冷凍噴霧

24 小時緊急電話:

1-800-424-9300 [CHEMTREC]

### 2. HAZARD IDENTIFICATION 危害識別

POTENTIAL HEALTH EFFECTS 對健康的潛在影響

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200 (按照 1910.1200 (d) 段的化學分類);



GHS Hazard Symbols  
危險品標誌

#### GHS Classification

GHS 分類

Gases under pressure - Liquefied Gas

高壓氣體 - 液化氣

Flammable Aerosol Category 2

易燃氣霧劑類別 2

#### Signal Word

信號詞

Warning 警告

#### Hazard Statements

危險說明

Flammable aerosol

易燃氣霧劑.

Contains gas under pressure; may explode if heated.

含壓縮氣體; 如果受熱可能會爆炸。

#### Precautionary Statements 防範說明

##### Prevention 預防

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.

遠離熱源/火花/明火/熱表面。 - 禁止抽煙。

Do not spray on an open flame or other ignition source.

不要噴在明火或其他點火源上。

Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use.

加壓容器：即使使用後也不要刺穿或燃燒。

##### Storage 儲存

Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

避免陽光直射。存放在通風良好的地方。

Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/ 122°F.

避免陽光直射。不要暴露於超過 50°C / 122°F 的溫度下。

### 3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 組成/成分

COMPONENT 成分	CAS#	Percent 百分比
Halogenated hydrocarbon/ether blend 鹵化烴/醚混合物	Mixture 混合	80-100
Aliphatic hydrocarbons 脂肪烴	142-82-5	1-20

#### HMIS® III\* HAZARDOUS WARNINGS 危險警告:

Health (健康): 1                      Flammability (易燃): 2                      Physical (物理): 1                      Personal Protective Equipment: See Section 8  
個人保護設備: 參見第 8 節

\* See [www.paint.org/hmis](http://www.paint.org/hmis) or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

\*請參閱 [www.paint.org/hmis](http://www.paint.org/hmis) 或致電 NPCA 1 (202) 462-6272 查詢更多有關目前的評級系統信息。

### 4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛):	Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention. 立即用大量水沖洗眼睛至少 15 分鐘，同時將眼瞼分開。如果症狀持續或有視力障礙，請就醫。
Skin Contact (皮膚接觸):	In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. For liquid contact, treat for frostbite if necessary. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse. 如接觸，立即用大量清水沖洗污染區域至少 15 分鐘。對於液體接觸，如果需要治療凍傷。如果症狀持續，請尋求醫療救助。重新使用前請洗滌衣物。
Ingestion (吞入):	Do not induce vomiting. Aspiration into the lungs can cause serious damage. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs. Contact a physician, medical facility, or poison control center immediately. Have victim drink 8 to 10 ounces of water to dilute the material in the stomach. 不要催吐。吸入肺部可能會造成嚴重損害。如果嘔吐自發發生，請將頭部置於臀部以下，以防止液體進入肺部。立即聯繫醫生，醫療機構或毒物控制中心。讓受害者喝 8 到 10 盎司的水來稀釋胃中的物質。
Inhalation (吸入):	Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Seek immediate medical attention. 移到新鮮空氣處。如呼吸停止，立即進行人工呼吸。如呼吸困難，給輸氧。立即尋求醫療救助。

#### NOTES TO PHYSICIAN 醫護人員須知:

Because of possible disturbances of cardiac rhythm, catecholamine drugs, such as epinephrine, should be used only in situations of emergency life support. This material is an aspiration hazard. Potential danger from aspiration must be weighed against possible oral toxicity when deciding whether to induce vomiting. This material is an aspiration hazard. Aspiration during swallowing or vomiting may severely damage the lungs. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions); kidney; central nervous system; auditory system; arrhythmias (irregular heartbeats);

由於可能出現心律紊亂，兒茶酚胺類藥物如腎上腺素僅應用於緊急情況。這種材料是一種吸入危害。在決定是否引起嘔吐時，必須權衡吸入的潛在危險與可能的口服毒性。這種材料是一種吸入危害。吞嚥或嘔吐期間的誤吸可能會嚴重損害肺部。暴露於這種物質可能會加劇下列器官（或器官系統）的先前存在的疾病：皮膚；肺（例如哮喘樣病症）；腎；中樞神經系統；聽覺系統；心律失常（心律不齊）；

### 5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

#### Fire and/or Explosion Hazards

火災和/或爆炸危險:

This product contains a component(s) that is considered an extremely flammable gas(es), which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. This product contains a component(s) that is considered a flammable liquid, which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. Containers may rupture or explode under fire conditions. "Empty" containers retain product residue and can be dangerous.

本產品含有一種被認為是極易燃氣體的成分，其蒸氣比空氣重，可沿著地面或通過通風系統移動，並被熱量/指示燈/或遠離材料處理點的其他火焰或點火源點燃。本產品含有一種被認為是易燃液體的成分，其蒸氣比空氣重，可能沿著地面或通過通風系統移動，並被熱量/指示燈/或遠離材料處理點的其他火焰或點火源點燃。容器可能在火災條件下破裂或爆炸。“空”容器會有產品殘留物，並可能構成危險。

#### Fire Fighting Instructions

消防指示:

Use CO2, foam or dry chemical. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.

使用二氧化碳，泡沫或乾化學品。水一般不起作用，可能會傳播火災；但是，可以使用安全距離的水霧來冷卻封閉的容器並保護周圍區域。

### 6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外洩漏應急處理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 洩漏或灑出化學物應採取處理的步驟:

Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.

通風污染區域。除去所有火源。穿戴合適的個人防護裝備（PPE）。如果可以，安全地停止或減少排放。避免流入自然水道和溝渠。用吸水材料清理。將吸水材料放入容器中並密封。正確地處理容器。

## 7. HANDLING AND STORAGE 處理和儲存

### Handling

處理: Use with adequate ventilation. Do not use near ignition sources. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. Do not breathe vapor. May cause frostbite. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. This material can be harmful or irritating. Avoid prolonged or repeated contact with skin. Do not pressurize, cut, weld, braze, solder, drill, grind, or expose such containers to heat, flame, sparks, static electricity, or other sources of ignition; they may explode and cause injury or death.

使用於有充足通風情況下。使用時請勿接近火源。避免長時間或反復呼吸蒸氣。不要吸入蒸氣。可能導致凍傷我可能。在處理和儲存時應遵循常規安全指引中的預防措施。這種材料可能有或刺激性。避免長時間或反復接觸皮膚。不要加壓，切割，焊接，釩焊，焊接，鑽孔，將這些容器研磨或暴露於高溫，火焰，火花，靜電或其他火源，有可能導致爆炸並造成傷害或死亡。

### Storage

儲存: Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Do not store at temperatures above 122 degrees F. Store away from oxygen cylinders or other oxidizing materials and possible ignition sources. Empty container may contain residues which are hazardous. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. Keep from extreme temperatures.

存放在陰涼，乾燥，通風良好的區域，遠離所有火源。不要在高於 122 華氏度的溫度下儲存。遠離氧氣瓶或其他氧化物質和可能的點火源。空容器可能含有危險的殘留物。在處理和儲存時應遵循常規安全指引中的預防措施。避免極端溫度。

## 8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 個人防護處理

### Engineering Controls

工程控制: Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from known, suspected or apparent adverse effects).  
通風應足以防止暴露量高於本 SDS 下面所示的限值（來自已知，可疑或明顯的不利影響）。

### Eye Protection

眼睛防護: Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Have an eye wash station available.  
處理本產品時佩戴帶有側護板的耐化學品安全眼鏡。當可能存在與飛濺或噴灑液體或空氣傳播物質的眼睛接觸的可能性時，戴上額外的護目鏡，如化學防濺眼鏡和/或面罩。需有洗眼台可用。

### Skin Protection

皮膚防護: The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.  
如果長期或反復與皮膚接觸的液體有可能，建議使用耐化學手套。

### Respiratory Protection

呼吸道防護: A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits. Use NIOSH approved respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol.  
如果通風不足以維持暴露限制，應使用供氣呼吸器。如果有可能吸入產品霧，噴霧劑或氣霧劑，請使用 NIOSH 認可的呼吸器。

### COMPONENT 成分

COMPONENT 成分	CAS#	ACGIH/TLV	OSHA PEL	OTHER 其他
Halogenated hydrocarbon/ether blend 鹵化烴/醚混合物	Mixture 混合物	Not established 不成立	Not established 不成立	1000ppm (mfr. recommend)
Aliphatic hydrocarbons 脂肪烴	142-82-5	400 ppm TWA	Not established 不成立	Not established 不成立

## 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化學特性

Physical State 物理狀態:	Aerosol can 氣霧	Lower Flammability Limit (%) 易燃下限:	Not applicable 不適用
Appearance 外觀:	Clear Yellow 清澈偏黃	Upper Flammability Limit (%) 易燃上限:	Not applicable 不適用
Odor 氣味:	Slight ethereal. 輕微的空靈	Vapor Pressure (PSIG @ 70°F) 蒸汽壓力:	No data available 無可用數據
Odor Threshold 氣味限度:	Mild 溫和	Vapor Density [air = 1] 蒸氣密度:	>1
pH 酸鹼度:	Not applicable 不適用	Relative Density (H2O=1) 相對密度:	0.84
Melting/Freezing Point (°F) 熔點/冰點:	No data available 無可用數據	Solubility in Water 水中的溶解度:	Not determined Low; 無法鑑定-低
Boiling Point (°F) 沸點:	No data available 無可用數據	Partial Coefficient: n- 分項係數 octanol/water: 辛醇/水	10-49% No data available (無可用數據)
Flash Point (°F PMCC) 閃點:	Not applicable 不適用	Autoignition Temperature (°F): 自然溫度	474.8
Evaporation Rate: 蒸發率	Not determined 無法鑑定	Decomposition Temperature (°F): 分解溫度	No data available 無可用數據
Flammability (solid, gas): 易燃性(固態，氣態)	No data available 無可用數據	Viscosity, dynamic (cSt): 黏度，動態	No data available 無可用數據
Percent VOCs (%): 揮發性有機化合物百分比	60 - 80		

## 10. STABILITY AND REACTION 穩定性和反應

### Chemical Stability

#### 化學穩定性:

Stable. Do not mix with oxygen or air above atmospheric pressure. Any source of high temperature [ $>250\text{ C}$ ], may form hydrofluoric acid and possibly carbonyl fluoride decomposition products.

穩定。不要與高於大氣壓的氧氣或空氣混合。任何高溫[ $> 250^{\circ}\text{C}$ ]的來源都可能形成氫氟酸和可能的碳酰氟分解產物。

### Conditions to Avoid

#### 避免接觸的條件:

Avoid contact with: Oxidizers. Acetic acids Organic acid anhydrides. Powdered metals. Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Alkali. Alkaline earth metals. Freshly abraded aluminum surfaces. Magnesium. Zinc. Chemically active metals: calcium, powdered aluminum, zinc, sodium, potassium, magnesium, etc. Strong oxidizing agents.

避免接觸：氧化劑。乙酸有機酸酐。粉末金屬。點火源，如明火，火花，靜電放電或發光的金屬表面。鹼。鹼土金屬。新磨損的鋁表面。鎂。鋅。化學活性金屬：鈣，鋁粉，鋅，鈉，鉀，鎂等強氧化劑。

### Decomposition Products

#### 分解產物:

If heated with peroxides present, violent decomposition can occur. This material can be decomposed by extremely high temperatures (open flames, glowing metal surfaces, etc.) forming hydrofluoric acid and carbonyl fluoride. Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. Various hydrocarbons. Oxides of phosphorus.

如果用過氧化物加熱，則可能發生劇烈分解。這種材料可以在極高的溫度（明火，發光的金屬表面等）下分解，形成氫氟酸和碳酰氟。燃燒可產生以下燃燒產物：二氧化碳和一氧化碳。各種烴類。磷的氧化物。

## 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION 毒理學資料

Reproductive & Developmental Toxicity: No data available  
繁殖與毒性發展 無可用數據

IARC Carcinogen Designation: No data available  
IARC 致癌物質名稱 無可用數據

### Ingredient 成分

Halogenated hydrocarbon

鹵化烴/鹵混合物

Aliphatic hydrocarbons

脂肪烴

### CAS #

Mixture

混合

142-82-5

### Toxicological Data 毒理學數據

INHALATION (吸入) LC50 Rat (鼠) 1500 GM/M3

INHALATION (吸入) LC50 Mouse (老鼠) 1700 GM/M3

INHALATION (吸入) LC50 Rat (鼠) 103 GM/M3

## 12. ECOLOGICAL INFORMATION 生態資料

Ecological Toxicity: Presents little or no hazard to the aquatic environment.

(生態毒性):

對水生環境幾乎沒有危害。

Mobility

(移動性):

No data available

無可用數據

Degradability

降解:

Not considered biodegradable; 100% volatile.

不算是可生物降解的; 100%揮發。

### Ingredient 成分

Ether propellant

醚推進劑

Aliphatic hydrocarbons

脂肪烴

### CAS #

115-10-6

142-82-5

### Toxicological Data 毒理學數據

48HR NOEC GUPPIES (孔雀魚)  $> 4000\text{ mg/L}$

48HR NOEC Daphnia (水蚤)  $> 4000\text{ mg/L}$

No data available 無可用數據

Aquatic (水生) LC50 (24h) Fish (魚) =  $4\text{ mg/L}$

48HR EC50 Daphnia (水蚤) =  $1.5\text{ mg/L}$

96HR EC50 Algae (藻類) =  $3.7\text{ mg/L}$

No data available 無可用數據

## 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS 廢棄處置

Disposal: Dispose according to Federal, State and local regulations.

廢棄:

根據聯邦，州和地方法規進行處理。

## 14. TRANSPORTATION INFORMATION 運送資料

Agency 項目	UN Number UN 編號	Proper Shipping name 正確運輸名稱	Hazard Class 危險等級	Packing Group 包裝
DOT	UN1950	Aerosols, Flammable† 壓縮氣，易燃	2.1	Not applicable 不適用
IATA	ID8000	Consumer Commodity† 消費品	9	Not applicable 不適用
IMDG	UN1950	Aerosols, Flammable† 壓縮氣，易燃	2.1	Not applicable 不適用

† "Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode.

有限數量可能適用於這種運輸模式

## 15. REGULATORY INFORMATION 監管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:

警告：本產品含有以下化學品，須遵守下列管理機構的報告要求：

COMPONENT 成分	CAS #	% BY WEIGHT 重量	Regulatory Body 監管機構
No components listed in this section. 在本節中沒有列出的成分			SARA Section 313

### Toxic Substances Control Act 有毒物質控制法案

All components of this product are listed on the TSCA inventory.

本產品的所有成分都列在 TSCA 清單中。

### California Prop 65 加州 65 號提案

This product contains no California Proposition 65 ingredients that cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

本產品不含加州 65 號提案中會導致癌症，出生缺陷或其他生殖傷害的成分。

## 16. OTHER INFORMATION 其他信息

Other Information 其他信息： SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator

Version Date 版本日期： 12/24/17

**This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use.**

本 SDS 中包含的此信息在版本日期內被認為是準確的，但不保證是準確的。由於使用這些信息和使用本產品的條件不在 Stoner 公司的控制範圍內，因此用戶有義務確定安全使用條件。